大宋新譯三藏聖教序　佛說醫喻經　牧

太宗神功聖德文武皇帝製

大矣哉我佛之教也化導羣迷闡揚宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄真空莫測包括萬象譬喻無垠綜法綱之紀綱演無際之正教拔四生於苦海譯三藏之祕言天地變化乎陰陽日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡細則比於恒沙含識萬端弗可盡述若窺像法如影隨形離六情以長存歷千劫而可久須彌納藏於芥子如來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土宣揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河生滅用行於五濁惡趣拯溺於三業途中經垂世以難窮道無私而永泰雪山貝葉若銀臺之耀目歲月煙蘿起香界之自遠巍巍罕測杳杳難名所以道資十聖德被三賢至道起於乾元衆妙生乎太易揔繁形類寂鑒昏明絕彼是非開茲蒙昧有西域法師天息災等常持四忍早悟三乘翻貝葉之真詮續人天之聖教芳猷重啓運偈昌時潤五聲於文章暢四始於風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而昏塵重明玄門昭顯軌範而彌光妙法淨界騰音利益有情俱登覺岸無成鄣礙救諸疲羸冥昧慈悲浩汗物表柔伏貪假啓緣昏愚演小乘聲聞合其儀論大乘正覺立其性含靈悟而業福藏教球而重興幻化迷途火宅深喻雖設其教不知者多善念生而無量潛臻惡業興而隨緣皆空調御四衆積行十方澍華而於金輪護恒沙於玉闕有頂之風不可壞無際之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之智慧性空無染妄想解脫之因緣可以離煩惱於心田可以得清涼於宇宙朕懃非博學釋典微開豈堪序文以示來者如摩螢燒火不足比之於皎日將微蟲量海未能窮盡於深淵者哉

繼作聖教序　佛說醫喻經　牧

御製

高明肇分三辰方乃序其次厚載初定萬彙於以發乎端清濁之體既彰善惡之源是顯然後以文物立其教以正典化其俗利益之功同歸於理於是乎像法來於西國真諦流於中夏洞貫千古真實之理無以窮盡括九圍玄妙之門莫能究言乎妄想則五蘊皆空現乃真容則一毫圓滿廣大之教豈能紀述者哉伏覩

太宗神功聖德文武皇帝法性周圓仁慈普布化壓貊則萬邦輻湊濟烝民於仁壽之鄉崇教法則四海雲從惠蒼生於富庶之域見尊經之浩汗設方便以救沉淪知法界之恢宏行精進而攝懈怠乃擇其遂字校彼真文命天竺之高僧譯貝多之佛語象管翻成於金字珠編復置於琅函龍宮之聖藻惟新就鷄嶺之英翰仰歎由是三乘共貫四諦同圓盡苦空真正之言顯祕密精研之義讚相相乎實相論空空乎盡空華嚴之理合軌轍金像之教同規矩朕纘嗣丕構恭臨寶圖常翼翼而無逸民每兢兢而守

先訓以一至釋典尤未精詳諒其幽深

曷能探測有譯經西域僧法賢奏章
懇切致意專勤以
先皇帝大闡眞風高傳佛旨興前王
之墜典振覺路之頹綱欽惟天造之
功庸用廣
聖文之述作請予製序繼聖教焉自
聖考上僊追號同息政事之外何暇
經心今已禪除思臻微奧雖幼承慈
誨奈夙乏通才焉窮乎法海之津涯
莫造乎空門之閫域略敷大意以徇
輿情歸涔不足擬浴日之波尺箠豈
能量昊天之影聊述短序以紀聖功
者焉

佛說醫喻經

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師臣施護奉詔譯

如是我聞一時世尊在舍衛國中與
苾芻衆俱是時世尊告諸苾芻言汝
等當知如世良醫知病識藥有其四
種若具足者得名醫王何等爲四一
者識知某病應用某藥二者知病所
起隨起用藥三者已生諸病治令病
出四者斷除病源令後不生是爲四
種

云何名爲識知某病應用某藥謂先
識知如是病相以如是藥應可治療
令得安樂
云何名爲知病所起隨起用藥謂知
其病或從風起或從痰起或從痰起
或從瘧起或從骨節起或積實所起
知如是等病所起處隨用藥治令得
安樂
云何名爲已生諸病治令病出謂知
其病應從眼出或於鼻中別別治療
而出或煙薰水灌鼻而出或從鼻竅
引氣而出或吐瀉出或於徧身攻汗
而出乃至身分上下隨應而出知如
是等病可出處善用藥治令得安樂
云何名爲斷除病源令後不生謂識
知病源如是相狀應如是除當勤勇
力現前作事而善除斷即使其病後
永不生令得安樂如是等名爲四種
知病識藥如來應供正等正覺亦復
如是出現世間宣說四種無上法藥
何等爲四謂苦聖諦集聖諦滅聖諦
道聖諦如是四諦佛如實知爲衆生
說而令斷除生法苦本生法斷故而

老病死憂悲苦惱諸苦永滅如來應
供正等正覺爲是利故宣說如是無
上法藥令諸衆生得離諸苦諸苾芻
又如轉輪聖王四兵具足故得如意
自在如來應供正等正覺亦復如是
佛說此經已諸苾芻衆歡喜信受

佛說醫喻經

甲辰歲高麗國大藏都監奉
勅彫造

佛說醫喻經
校勘記

一　底本，麗藏本。
一　七四七頁上一行至次頁上一三行
兩篇聖教序文，磧、普、南、徑、清
無。
一　七四八頁上一五行譯者，徑、清作
「宋西天三藏朝奉大夫試光祿卿
傳法大師施護奉詔譯」。
一　七四八頁上一八行第一三字「其」，
南、徑作「於」。